
EDITORIAL / L'ÉDITORIAL

Elizabeth Brady

This is the second of our two special issues on Canadian women's history dedicated to the memory of Marta Danylewycz. Our guest Editors Paula Bourne, Gail Brandt and Jacinthe Fraser, with the assistance of Jeanne Maranda in Montreal, have pulled together an outstanding collection of papers that will go a long way towards restoring Canadian women to a position of centrality in the historical record. *CWS/cf* extends our sincere appreciation to the Editors for this important and moving tribute.

This issue is our 28th to date and so marks the end of our 7th year of publication. In 1987 we look forward to publishing the following four issues: "Women and Media" (Spring); "Mediterranean Women" (Summer); "Women's Writing" (Fall); and "Women and Psychology" (Winter). Each of these issues will continue our tradition of bringing our readers the best of recent Canadian feminist scholarship, presented in a style and format accessible to the general reader as well as to the scholar.

At this stage in our history we ask you to continue to support *CWS/cf* by submitting essays and creative work to us for consideration; by taking out a subscription to the journal if you don't already have one; by being sure to renew when your current subscription expires; and by helping us expand our readership – tell your friends, students, teachers, colleagues, etc. about the journal.

The journal's bilingual policy involves us in a complex, difficult and expensive process. Sometimes our finite resources become so depleted that our French-language component is not adequate to our dream for it. Yet we continue to believe in its importance. If you are doing feminist work in French, please contribute to *CWS/cf*.

We also need your assistance to meet our commitment to continually expand the range of our concerns and contacts and so ensure that *all* women – especially those whom our society has relegated to the margins because their race, class, language or sexual preference diverge(s) from the dominant culture – are written *centrally* into the feminist record.

However passionate our editorial convictions may

be, we simply can not realize this objective without the active participation of our readers. Each issue we publish can be broadly inclusive and representative only if we have received contributions from many, diverse individuals and organizations across the country. We soon exhaust our own contacts – which are limited to who we know or can find out about. Many of you, active in the women's community, are struggling to bring about social change. You are setting the agenda. You are defining the issues. You are developing the theories, analyses and strategies. Please keep us informed of your activities and those of your organizations. Suggest themes for future issues. Send us your contributions. Your insights, perspectives and criticisms are always welcome.

As Canadian feminists we have many, many more barriers to overcome before anything approaching a state of equality for women is attained and the fact of oppression itself becomes a part of the historical record. Our present is now: help us translate our aspirations into words, our words into actions. And thank you – readers, guest editors, contributors, staff and funders – for the remarkable support that has brought us to our 8th birthday!

Ceci est le second de deux numéros spéciaux portant sur l'histoire des femmes canadiennes, dédiés à la mémoire de Marta Danylewycz. Nos rédactrices invitées, Paula Bourne, Gail Brandt et Jacinthe Fraser, avec l'assistance de Jeanne Maranda à Montréal, ont réuni une collection exceptionnelle d'articles qui contribuent de façon importante à resituer les femmes canadiennes au centre du dossier historique. *CWS/cf* présente toute notre reconnaissance à la rédaction pour cet hommage important et émouvant.

Ce numéro est notre 28^e à cette date, marquant la fin de notre 7^e année de publication. Nous attendons avec impatience la parution en 1987 des quatre numéros suivants: "Les femmes et les médias" (printemps); "Les femmes méditerranéennes"

(été); "L'écriture de femme" (automne); et "Les femmes et la psychologie" (hiver). Chacun de ces numéros poursuivra notre tradition d'apporter à nos lectrices/teurs, ce qu'il y a de mieux dans l'érudition féministe canadienne récente, et ceci dans un style et un format accessible, tant pour nos lectrices/teurs extra-universitaires que pour nos académiciennes/iens.

Arrivées à cette étape de notre histoire, nous vous demandons de continuer votre appui à CWS/cf en nous soumettant vos articles et vos créations; en vous abonnant à CWS/cf, si vous ne l'avez pas encore fait; en vous assurant de renouveler votre abonnement lorsqu'il arrivera à terme; et en nous aidant à aggrandir le nombre de nos lecteurs/trices – parlez-en à vos ami(e)s, à vos étudiant(e)s, à vos professeur(e)s, vos collègues, etc.

Notre politique appuyant le bilinguisme nous engage dans un processus complexe, difficile, et dispendieux. Il arrive que nos ressources limitées soient tellement épuisées que notre composante de langue française ne répond pas au rêve que nous avons. Toutefois, nous croyons toujours fermement à son importance. Si vous faites des recherches féministes en français, nous vous invitons à contribuer à CWS/cf.

Nous avons aussi besoin de votre assistance pour réussir à constamment élargir l'étendue de nos intérêts et de nos liens, nous assurant ainsi que toutes les femmes – surtout celles que notre société relègue aux marges parce que leur race, leur classe, leur langue ou encore leur préférence sexuelle diverge de la culture dominante – soient placées au

centre du dossier féministe.

Peu importe les convictions de la rédaction – la réalisation de cet objectif est tout simplement impossible sans la participation active de nos lectrices/teurs. Chaque numéro que nous publions peut être largement compréhensif et représentatif dans la mesure où nous recevons des contributions de nombreux et divers individus et organisations à travers le pays. Nous épuisons rapidement nos personnes-ressources – qui sont les personnes que nous connaissons, ou celles avec qui nous entrons en contact. Beaucoup d'entre vous, engagées parmi la communauté des femmes, luttent pour apporter des réformes sociales. Vous fixez l'ordre du jour. Vous identifiez les questions importantes. Vous élaborez les théories, les analyses, et les stratégies. Nous vous demandons de nous tenir au courant de vos activités et de celles de vos organisations. Faites-nous des recommandations pour les thèmes des numéros à venir. Faites-nous parvenir vos contributions. Vos idées, vos perspectives et vos critiques sont toujours les bienvenues.

Il nous reste de très nombreux obstacles à franchir, en tant que féministes canadiennes, avant d'atteindre un semblant d'égalité pour les femmes, et avant que l'oppression comme fait, fasse partie du dossier historique. Notre présent est aujourd'hui: aidez-nous à traduire nos aspirations en mots, et nos mots en actions. Et merci à vous – lectrices, rédactrices invitées, collaboratrices, l'équipe du personnel, et nos soutiens financiers – pour l'appui remarquable qui nous a donné notre 8^e anniversaire!

ABONNEMENTS/ SUBSCRIPTIONS(1 AN/1 YEAR)

Institution/Institutional . . . \$32
Individuals/Particulier(ère)s . . . \$22
Outside Canada (Hors Canada): add \$6 (en plus)
Single copies/Copies individuelles . . . \$6 (add \$1 for postage within Canada, \$2 outside Canada; veuillez ajouter \$1 pour l'affranchissement canadien, \$2 hors Canada) Back issues available on inquiry/Anciens numéros disponibles sur demande.

Canadian Woman Studies/Les cahiers de la femme is published 4 times a year by Inanna Publications & Education Inc.

Canadian Woman Studies/Les cahiers de la femme est publié 4 fois par année par Inanna Publications & Education Inc.

Second Class mail registration no: 5912
Enregistrement de deuxième classe no: 5912

Contributors retain copyright. No reproduction of any part of this magazine without prior written permission.

Les droits d'auteur demeurent avec les auteures et artistes. Aucune partie de ce magazine ne peut être reproduite sans permission écrite.

Printed in Canada by/Imprimé au Canada par Signet Graphics Inc.

The articles printed in this magazine do not necessarily reflect the opinions of the editors and the staff of CWS/cf.

Les articles publiés dans ce magazine ne reflètent pas nécessairement les opinions des rédacteurs et du personnel de CWS/cf.

CWS/cf is indexed in *Canadian Periodical Index/Index des Périodiques Canadiens* and in the Nellie Langford Rowell Library, 202C Founders College, York University. CWS/cf est indexé dans l'*Index des Périodiques Canadiens/Canadian Periodical Index*.

With grateful recognition for funding assistance during 1986-87 from Social Sciences and Humanities Research Council of Canada; Secretary of State, Women's Program; Canadian International Development Agency's Public Participation Program.

National Library of Canada
ISSN 0713-3235
Bibliothèque Nationale du Canada

A York University Project

**For their most
generous funding
assistance for this issue of
Canadian Woman Studies/
les cahiers de la femme,
we thank
The Secretary of State,
Women's Program.**